

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY THE CHINESE PRESS IN CANADA PUBLISHED BY THE CHINESE PRESS LTD.
NO. 1 EAST ENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6B 1R8
Phone: (604) 685-5775 Fax: (604) 685-1198

本報創刊於一九〇七年
晴 最高 最低
雲多 中間 最高 最低
度 三十 度 三十 度 三十

國會十月討論槍械管制 司法部將同時宣告大赦

如自動交出槍支可免刑事起訴

(加新社渥太華訊)聯邦司法部一位發言人證實，聯邦政府正在計劃對非法持有槍械者進行大赦，將允許他們自動交出槍械而免受起訴。
估計該項宣佈將在十月初發表，加拿大衆議院在上個月提出，一個管制槍械的議案，該議案將在十月份開始進行公開聽證。
聯邦司法部長 米爾頓·馬丁表示，在此之前，大多倫多警察局和渥太華警察局都已證實了上述的消息。馬丁表示，在大多倫多警察局和渥太華警察局都已證實了上述的消息。
馬丁表示，在大多倫多警察局和渥太華警察局都已證實了上述的消息。
馬丁表示，在大多倫多警察局和渥太華警察局都已證實了上述的消息。

愛德華皇子島 招徠香港投資

見獵心喜在港設辦事處

(沙洛滿訊)加拿大總理梅隆尼最近宣佈，愛德華皇子島將由一個新發展區，吸引香港投資。梅隆尼表示，愛德華皇子島將由一個新發展區，吸引香港投資。
梅隆尼表示，愛德華皇子島將由一個新發展區，吸引香港投資。
梅隆尼表示，愛德華皇子島將由一個新發展區，吸引香港投資。
梅隆尼表示，愛德華皇子島將由一個新發展區，吸引香港投資。

加拿大統計局透露 國內製造業人士 多認爲前景惡劣

(渥太華訊)加拿大統計局最近公佈的調查顯示，國內製造業人士對經濟前景感到悲觀。統計局最近公佈的調查顯示，國內製造業人士對經濟前景感到悲觀。
統計局最近公佈的調查顯示，國內製造業人士對經濟前景感到悲觀。
統計局最近公佈的調查顯示，國內製造業人士對經濟前景感到悲觀。
統計局最近公佈的調查顯示，國內製造業人士對經濟前景感到悲觀。

達賴喇嘛應邀訪加 中國政府表示關注

(本報訊)中國駐溫哥華總領事館發言人表示，中國政府對達賴喇嘛訪加表示關注。中國政府對達賴喇嘛訪加表示關注。
中國政府對達賴喇嘛訪加表示關注。
中國政府對達賴喇嘛訪加表示關注。
中國政府對達賴喇嘛訪加表示關注。

伊拉克發動閃電戰 大舉進攻科威特

(加新社科威特訊)伊拉克大舉進攻科威特，大舉進攻科威特。伊拉克大舉進攻科威特，大舉進攻科威特。
伊拉克大舉進攻科威特，大舉進攻科威特。
伊拉克大舉進攻科威特，大舉進攻科威特。
伊拉克大舉進攻科威特，大舉進攻科威特。

汽車意外受傷 速見大律師

BERNIE SIMPSON



ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
有專人作中文翻譯
免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)
溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS,
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS.
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

優質旅行社
(郭強慶製作公司附屬機構)
保持優良素質
精辦歡樂旅程!
“用唔到就當佢行到。
用得到就當佢係寶。”
684-7551 (24小時電話查詢同埋報名服務)
八月四日長週末齊齊出發:
1. 溫哥華島兩日遊
2. 美國西北海岸三日遊
3. 卑詩內陸三日遊
4. 美國南加州航空五日遊
5. 班美及艾民頓六日遊
(共兩團)
以上咁多團揀有一團啱你心水!
快D報名啦!!!
查詢詳情及報名地址:
七天營業
323 MAIN STREET 電話: (604) 684-7551
(嘉禾戲院隔鄰) 傳真: (604) 684-8559

Design Forum Ltd.
702E Broadway (at Fraser) Tel. (604) 877-0991
Weekday 10AM-8PM
Sunday 12AM-6PM
新張期間 七天營業
(店後有免費停車場)

全部傢俬，燈飾，床褥 (特價品除外)
五折
精美鞋櫃可裝30對
專售各款：現代化傢俬，高級石英燈飾，
枱燈，座地燈等等……
Design Forum + 美化家居環境 = 洋溢喜悅
的生活

幸運新娘
全新香港運到新娘白紗
禮服、中國裙褂旗袍、
伴娘禮服出租，款式新
穎，尺碼齊，租金相宜。
預約電話：298-1377
#101, 223 Keefer Street
Vancouver, B.C.
在伊拉克出兵
後數小時，伊拉克
方面已聲稱，他們
派出軍隊去幫助科
威特的統治者，
他們又聲稱科威特
政府已被年青革命
者們推翻了。
伊拉克的軍隊
有一百萬，科威特
只有二萬餘。

華僑金行
Wah Kiu Jewellers Ltd.
13週年紀念
“酬賓大減價”
Wah Kiu Jewellers Ltd.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話 669-3247



溫哥華大漢公報贊助 華通旅遊推廣公司主辦

大江南北十四天遊 \$2199

暢遊中國六大名城：北京，上海，西安，濟南，曲阜，蘇州。
 啟程：九零年九月廿四日由溫哥華出發
 回程：九零年十月七日由上海回程
 包括：來回機票，包餐及住宿一流酒店，觀光及交通導遊。
 十四天中國遊後上海來回香港機票 \$350

華通旅遊推廣公司 Ste. 2-1955 West Broadway Tel: (604) 731-1693
CHINAPAC INTERNATIONAL (604) 738-6622
 HOTEL RESERVATIONS CENTER Vancouver, B.C. V6J 1Z3 Fax: (604) 731-1694
 TOURS & TRAVEL Canada Telex: 0636700608 MBXCA

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX: 251-7992 251-1546

統辦 各式酒樓 雜貨用品

251-1383

專營 Reynolds Aluminium 外賣錫盒 味全木須皮

貨式多 價錢平 送貨快

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶

東方酒店

位於華埠，雅潔廳房。 設備完善，招呼週到。

華埠歌雅街 445 號 電話：(604) 689-8341 溫哥華 加拿大 傳真：(604) 681-2823

香港中國旅行社全資附屬機構



加拿大中國旅行社有限公司

神州精選

(二人參加，即可出發)

- 14天 上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京 直航來回 \$2599 回程經廣州、香港 \$2955
- 14天 上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京 直航來回 \$2699 回程經廣州、香港 \$2988
- 14天 北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海 直航來回 \$2579 回程經廣州、香港 \$2759
- 14天 北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海 直航來回 \$2959 回程經廣州、香港 \$3080

特價機票

- 溫哥華~香港 \$1050起
- 溫哥華~北京 \$990起
- 溫哥華~上海 \$950起
- 溫哥華~香港(經上海) \$1030
- 溫哥華~北京~香港~溫哥華 \$1495
- 溫哥華~多倫多 \$439起
- 溫哥華~三藩市 \$273起

特價酒店

- 香港京港酒店 \$75起
- 香港皇港酒店 \$75起
- 香港華國酒店 \$90起
- 香港新世界酒店 \$130起
- 香港京華酒店 \$90起
- 香港青年會酒店 \$72起
- 北京華都飯店 \$60起
- 上海城市飯店 \$85起

辦理：

加拿大買單·中國提貨

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……

貨真價實*提貨方便*信譽可靠*中國境內提貨點共38個城市

溫哥華華士定西街999號 電話：溫哥華區 684-8787 V6C 2W2 全加拿大 1-800-663-1126

帝國旅行社

電話：433-8086 4338 KINGSWAY, BURNABY

迪士尼飛機七天 成人 \$298 小童 \$268

美加東部遊10天 \$1218 (特選團) 5天 \$818 9天 \$1158

加勒比海 海陸空九天遊 \$1363 佛羅尼達州

阿拉斯加海上七天暢遊 \$999



威信實業燕梳

PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.

336 East Hastings Street Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4

687-8332

直接代理九大保險公司

專營汽車、房屋、商業、醫療、貨運、人壽及一切大小保險業務。

地產買賣、物業管理。



投資良機

日本餐館近三千呎，一百座位，好租約，售三萬八千，或免頂手租賃亦可，本少利大，勿失良機，請即電：陳任賢 687-8332 324-4018



加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人 香港亞洲電視節目主持人

- 「字字玄機」測字
- 「十九區風水」風水
- 「神機妙眼」掌相
- 「905接觸」玄學



葉榮光院長 JOSEPH IP

葉榮光風水學會

JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT

地址：奇化街145號三樓304室

RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3

預約電話：688-8946 657-7619

“風水命名” “掌相命理” “擇日開光” “氣色卜易”

享譽海內外 天仁茗茶

TEN REN TEA & GINSENG CO.

茶參 花旗參 泡參 粉光參 野參 總匯 五十多間分店遍佈全世界

溫哥華分公司：緬街550(夾奇化街) 電話：684-1566

550 Main St. Vancouver, B.C.



新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT 238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

夏季大酬賓

\$168.00 合時生菓 美點雙輝 冰花馬蹄露 福州炒飯 蒜子焗石斑 北菇扒肉排 魚露扒海參 瑤柱扒鮮魷 式熱蟹 鮮大蝦沙律 鮮菜大蝦沙律

\$128.00 合時生菓 冰花馬蹄露 生炒牛肉飯 清蒸海上鮮 香橙會雙蟹 秘製會雙蟹 當紅炸子雞 瑤柱扒鮮魷 式熱蟹 海蜆炒大蝦

\$58.00 合時生菓 冰花馬蹄露 綠汁蒸白魚 豉汁蒸黑魚 豉汁蒸肉排 京時菜炒肉排 薑蔥炒肉排 八寶冬瓜湯

燕樂海鮮酒家

七天營業：(星期三晚休息) 早午市由上午十時起 晚市由下午五時至晚上十時

歡迎比較 酬賓席 芝麻手撕雞 二熱筆 碧綠鮮帶子 瑤柱扒鮮魷 蟹肉魚肚羹 薑蔥焗雙蟹 紅燒肥鴨 羅漢扒大鴨 清蒸游水斑 鮮茄雞絲炒飯 甜品·生果 \$138

龍蝦翅席 大蝦鮮菜沙律 二熱筆 碧綠鮮帶子 紅燒雙喜翅 奶油焗龍蝦三磅 燕樂一品雞 金錢扒鮮掌 清蒸游水斑 鮮茄雞絲炒飯 干燒伊麵 \$188

紅燒乳鴿 \$9.50/隻 椒鹽鴨胸 \$1.89/隻 四和菜 \$42.00 貴賓席 \$238 龍蝦乳鴿套餐 瑤柱海皇羹 奶油龍蝦(二磅) 紅燒乳鴿(二隻) 玉蘭帶子蝦球 京都牛仔骨 \$88 (六位用)

超值六和菜 蟹肉魚肚羹 薑蔥焗肉蟹 雙 碧綠炒雙鮮 椒鹽鴨中蝦 北菇滑雞 檸汁焗豬扒 \$58

粵式宵夜·國粵早茶·晚飯小酌 早午茶市·名廚主理·服務一流 華埠片打東街67號 電話：683-8589

北京參茸行

特別推薦 特種天然營養劑

北京蜂王精 500MG

含量特高。品質特純。 介紹期間：每盒 \$15.00

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563

威文建築設計裝修
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

中西招牌
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

威信 建築 裝修公司
 公司：649-3683
 電話：649-3683
 (24小時)
 政府牌照 免費估價

昌興 裝修公司
 公司：644-4849
 電話：644-4849
 政府牌照 免費估價

鴻運 屋頂工程
 公司：657-7099
 電話：255-9518
 專業牌照 免費估價

屋頂工程
 翻新屋頂 屋頂補漏 政府牌照
 成昌建築 649-2394

加華建築裝修
 專造各式圍牆圍欄砌磚砌石 泥水路面油漆木工園藝工程
 電話(夜) 255-6889

威信 建築 裝修公司
 公司：649-3683
 電話：649-3683
 (24小時)
 政府牌照 免費估價
 屋頂翻新 園藝草皮 經驗師傅 保證質量

昌興 裝修公司
 公司：644-4849
 電話：644-4849
 政府牌照 免費估價
 屋頂翻新 園藝草皮 經驗師傅 保證質量

鴻運 屋頂工程
 公司：657-7099
 電話：255-9518
 專業牌照 免費估價
 屋頂補漏 園藝草皮 經驗師傅 保證質量

文華緊急搶修
 政府認可·免費估價·價錢特平
 24小時即電即到 250-1068

群益服務公司
 柏文管理 清潔管理 剪草管理 內外油漆 水喉工程 木器油漆 土庫圍欄
 電話：251-7166

德隆裝修
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

恒隆
 免費估價·日夜服務 328-3838 327-1238

鴻運 屋頂工程
 公司：657-7099
 電話：255-9518
 專業牌照 免費估價

Low Cheng Construction
 立成建築裝修
 內外油漆 土庫圍欄 免費估價
 承水喉裝修 新建廁所 更換門窗
 接車房露台 更換門窗
 電話：321-8968
 手提電話：657-2959

群益服務公司
 柏文管理 清潔管理 剪草管理 內外油漆 水喉工程 木器油漆 土庫圍欄
 電話：251-7166

德隆裝修
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

長城建築裝修
 內外油漆 土庫圍欄 免費估價
 承水喉裝修 新建廁所 更換門窗
 接車房露台 更換門窗
 電話：253-6043(日) 649-0297

標準油漆裝修
 內外油漆 土庫圍欄 免費估價
 承水喉裝修 新建廁所 更換門窗
 接車房露台 更換門窗
 電話：873-0962 電話：328-9763

屋頂工程
 屋頂水煙大專均免 專頂頂洞筒台小業有費
 門補翻修翻維工牌保估 漏新理新修程照證價
 電話：251-5751 鴻運建築公司

新世紀建築公司
 政府註冊 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

綜藝裝修
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

欽記裝修公司
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

榮華建築裝修公司
 WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.
 電話：255-6230 PAGER: 844-9237

濠健建築工程公司
 政府註冊 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

藍聯噴漆
 電話：290-3027
 專業噴漆 內外油漆 大小工程
 (八年經驗)

有利裝修公司
 內外油漆 土庫圍欄 免費估價
 承水喉裝修 新建廁所 更換門窗
 接車房露台 更換門窗
 電話：649-1951 傳呼機：667-1073

李氏為你裝修
 內外油漆 土庫圍欄 免費估價
 承水喉裝修 新建廁所 更換門窗
 接車房露台 更換門窗
 電話：255-3301 253-5701

光明裝修公司
 精修水喉 內外油漆 門窗更換 廚房裝修 車房露台 土庫圍欄 免費估價
 電話：255-3772

榮昌裝修公司
 政府註冊 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

遠東建築工程公司
 FAR EAST CONSTRUCTION
 PHONE 325-8002
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

煒華電器
 政府註冊 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

永興油漆公司
 承接商業住宅 內外油漆 大小裝修工程 土庫圍欄 免費估價
 電話：872-5753 傳呼：735-5032

事通裝修公司
 STONE'S RENOVATIONS CO.
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

基信建築裝修
 電話：434-0869
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

田健漆油盜磚公司
 零沽批發 內外油漆 房屋改建 修理水喉 大小工程 包君滿意
 電話：944-0052

達成建築裝修
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

新造廁所 精修水喉
 876-2021

家聲建築裝修
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

鴻圖裝修“特平”
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

屋頂維修
 鋪設 DOURID 瓦面 35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARL

華昌緊急搶修
 政府認可·免費估價·價錢特平
 24小時即電即到 649-7275

國際
 專業浴室改建 急修廁所漏水
 657-7099

洪利屋頂工程
 免費估價 政府牌照
 24小時服務
 649-9890 價錢合理
 251-5092 保君滿意
 屋屋油20膠50舊建圍水外磁土
 頂頂漆年質年屋造墻泥墻地庫
 補翻裝保外保翻廁欄路噴地水
 漏新修用墻用新所杆面油板喉

道路工程
 鴻昌建築公司
 電話：657-7099
 行水濕磚石園各
 車泥青砌仔藝款
 道路道路路面皮
 路面路面皮

海外建築裝修公司
 專業牌照 免費估價
 水舊厨屋土圍膠磚磁
 電屋廁頂庫牆質石磚
 工程翻新水車房台外水油
 公司電話：657-8278 298-1586

橋心 建築 裝修
 政府牌照 商業柏文 屋頂水潤 膠質外牆 土庫車房 露台廚電 圍欄水電 盜磚地板 水泥路面 砌磚油漆 免費估價
 435-4512

永成建築裝修公司
 政府註冊
 免內廚水露土改商
 費外櫃喉台庫建業
 估油酒電車間翻住
 價漆吧器房格新宅
 晚電：325-1882
 公司：649-7981

煤氣工程
 政府牌照
 煤氣水喉大小工程
 冷氣雪櫃凍房修理
 免費估價收費實平
 電話 649-9107

永富屋頂工程
 政府牌照 免費估價
 649-7161 (24小時)
 屋屋膠水浴水內土水各園各
 頂頂質潤室泥外庫喉款藝裝
 漏翻外露廚路油車電圍草修
 新牆台廁面漆房器欄皮修
 經驗師傅 保證質量

運通 裝修公司
 FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
 公司：328-5018
 政府牌照 免費估價
 屋水車外浴雲精
 頂潤房牆室石造
 翻安露膠廚盜廚
 新裝台板廁磚櫃
 園各水土舊更水
 藝款喉庫屋換泥
 草圍電間翻門路
 皮欄燈格新窗面

實用鋁鐵工程公司
 PRACTICAL IRONWORKS LTD.
 6908 RUSSELL AVE,
 BURNABY, B.C. V5J 4R9
 電話 430-4552 或 435-5188

永康 屋頂工程 緊急搶修
 政府認可 免費估價
 屋屋舊土水圍水內膠商
 頂頂屋庫潤牆泥外質業
 翻補翻間露欄磁油外住
 新漏新格台桿磚漆牆宅
 24小時服務電話：328-1440
 大小工程 均有保用

恒利建築工程公司
 HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
 政府牌照 歷史悠久
 中西技師 手工一流
 國粵語電話：873-6518 / 684-1748
 英語電話：734-4008
 承舊改商土厨車園水水大免保
 建新屋建業庫房房牆泥電小費証
 新翻擴裝間廁露欄磚裝工估質
 屋新建修格浴台杆石修程價量

運通 裝修公司
 FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
 公司：328-5018
 政府牌照 免費估價
 屋水車外浴雲精
 頂潤房牆室石造
 翻安露膠廚盜廚
 新裝台板廁磚櫃
 園各水土舊更水
 藝款喉庫屋換泥
 草圍電間翻門路
 皮欄燈格新窗面

防盜
 專營中西招牌：木車、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
 255-7264

永康 屋頂工程 緊急搶修
 政府認可 免費估價
 屋屋舊土水圍水內膠商
 頂頂屋庫潤牆泥外質業
 翻補翻間露欄磁油外住
 新漏新格台桿磚漆牆宅
 24小時服務電話：328-1440
 大小工程 均有保用

專家經一系列考古研究認定

遼河流域亦是中華搖籃

新石器時代紅山文化等古遺址植根於此

北京消息：考古專家對我國東北一系列古代文化遺址... 遼河流域亦是中華搖籃... 新石器時代紅山文化等古遺址植根於此...

貴州發現「金三角」

探明金礦一百多個

金礦質純已掘出黃金數萬兩

貴州消息：在一向現金礦探點一百多個... 探明金礦一百多個... 金礦質純已掘出黃金數萬兩...



神州大地

兩批猛犸象化石

瀋陽河南近出土

伊川縣一具推斷距今十二萬年



瀋陽消息：瀋陽市最近出土了一批猛犸象化石... 伊川縣一具推斷距今十二萬年... 兩批猛犸象化石...

在物理界隱姓埋名

他，教授王淦昌，架著深度近視眼鏡，真圓... 在物理界隱姓埋名... 他，教授王淦昌...

三位教授的故事

中國「兩彈」歷程揭秘

彭子強

彭子強，他是在沒有時間，就連愛神光顧他的宿舍... 三位教授的故事... 中國「兩彈」歷程揭秘...

大陸建立三千餘家市場 就業八十八萬九千九百餘人... 北京消息：目前，中國大陸、市以上政府勞動部門已建立三千餘家市場...

Sussex Realty 林家禮 NORM LUM 電話 984-9711 北岸最佳置業! 有景仔屋僅售廿萬餘... 親屋二睡房，二浴室廿萬餘...

謝大鈞 F.R.I.R.I.(B.C.) GARY TSE 中西文直接傳呼電話：680-5275 3365東六街上下六房... 西區新屋7607 OSLER...

GARY TSE REALTY LTD. #7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. 公司：683-4618 住家：321-8198 甄松鈞 STEVEN YAN 421-3459 Pager# 686-8906

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118 謝日昌 Samuel Tse pager. 686-1238 Off: 261-8118 Home: 430-8427

餐館出讓 130座位，一街夾乃磨，牛扒及意大利比沙店... 投資良機 商業地皮，近球城酒家，地25x122，價\$200,000

彭太 BECKY PANG 公司：261-8118 住家：275-2147 傳呼機：650-8862 4269 Brant, 上三房下二房... 1728 E. 4th 三房...

李標 MULTIPLE REALTY 公司：434-1431 住宅：433-7888 傳呼機：680-7305 代理買賣房產，物業，生意，免費估價

百歲教育家：馬相伯 吳若安

嘉 堯

「近百年來，上海出了兩位百歲人瑞、愛國教育家，馬相伯（一八四〇—一九九〇）和吳若安（一八八〇—一九九〇）。

馬相伯為江蘇丹徒人。虔誠的天主教徒，早年主持徐匯公學，一度出任清駐日公使參贊。一九〇三年，捐出徐匯創辦聖約翰大學，求學之輩，推舉他為外國人主持，於一九〇五創辦復旦大學。馬相伯和弟馬建忠合撰《馬氏文選》，也是頗著時譽的。辛亥革命後，一度出任北京大學校長。一九一八年，事變後，憤政府當局不抵抗，乃與宋教仁、蔡元培等呼籲團結，以馬相伯為高舉，登高一呼，各地開風潮，起了積極的推動作用。一九三七年抗戰，參與創辦南洋女子師範，任英語、地理教員。女師改為南洋女子中學，吳於一九三七年任校長，使這所學校繼續辦學。一九四九年五月上海解放，抗戰勝利後，他支持進步師生參加反飢餓反迫害愛國民主運動，竭力抵制國民黨當局及特務的迫害。一時南洋女中有「民主堡壘」之稱。

風雨同舟

吳若安是上海金山人。早年衝破封建藩籬，而入新學攻讀。一九一一年畢業於上海法政專門學校，在母校任教。復旦大學創校，文修辭、歷史等科。



馬相伯（一九〇—一九九〇）

鼎力相助林則徐

關家中 泰

經過調查，關天培認識到虎門是珠江的入海處，為廣州通向海洋的咽喉要塞，要保衛南方的大門，就必須首先守住虎門。而從虎門本身的防務看，雖然從明代萬曆年間起，就開始在這裡設防，清朝初年又陸續在珠江口南岸以及江中兩島上建築了八個炮台，構成了虎門炮台群，但由於守台官兵訓練荒廢，防務鬆弛，炮台如同虛設，針對這種情況，關天培指揮下屬，首先對舊有的八座炮台進行整頓，如在南山炮台前加築月台，改名威遠炮台，又增建了永安、鞏固兩座炮台，亦稱虎門十台，規定以沙角、大角兩炮台為第一重門戶，南山、鎮遠、橫欄三處炮台為第二重門戶，大虎炮台為第三重門戶，後來考慮到沙角、大角之間水域遼闊、大虎射程短，經過船隻為炮彈所不及的弱點，又改沙角和大角兩台為瞭望瞭望台，並在第二重門戶南山、鎮遠、橫欄三座炮台之間的水面上，以橫欄炮台為焦點，設置欄江木排，鐵鏈，以阻截和更有效地打擊敵艦，關天培還親自督造了三千斤、六千斤、八千斤的大炮數十門，用以增強炮台火力等切實有力的措施，他就地設法籌措建設炮台的經費，並按月捐獻自己的薪水，撥充炮台修理軍械費用。



關天培尤其重視隊伍的建設，他指出「設守固宜扼要，防禦尤貴得人，平日操練有方，則臨時施放自能得力」。為此，他挑選歷練老成的軍官，挑選強壯、精勇的士兵，加強炮台守衛力量，從士兵中選下級軍官，使人盡其才，並鼓勵上進，提倡平時操練，研究繪製各炮台的形勢位置圖和師船各種攻守陣勢圖，進行守衛、攻擊、配合、策應的訓練。他制定了春秋兩季的操練和通行訓練章程，規定每年舉行兩次大規模的水陸軍事演習，他把有關文件、圖式等編印成《籌海初集》四卷供官兵學習。由於他廢棄了地苦幹實幹，海防面貌迅速改變，海疆安定達六年之久。關天培所設的海防建設，為欽差大臣林則徐前往廣州，查禁鴉片運動提供了物質基礎和軍事後盾。林則徐到了廣東，見海防鞏固，才敢放手執行禁煙政策，這不能不說關天培有很大功勞。

關天培

一八三九年，清政府派林則徐到廣東查禁鴉片，關天培鼎力相助，積極配合林則徐勒令英商繳煙，關天培傳令各營，分路扼守，將英船鴉片如數繳繳，才准放行。林則徐、關天培從六月三日起，截至六月二十五日止，實時二十三天，收繳煙土共二百三十七萬六千二百五十四斤。在虎門海濱當眾燒毀，禁煙鬥爭取得了重大勝利。

一八三九年七月在虎門炮台勝利以後，英國侵略者決計用大炮來轟開中國的大門，他們不斷製造武裝摩擦，接連不斷向廣東沿海進犯。十月二十三日英國兵船炮擊我沙嘴水師船，關天培親身挺立砲前，自拔腰刀，執旗督陣，下令還擊，指揮水師作戰，呼的一聲，敵人的頭一顆顆飛過，擊傷他的手和面部，鮮血直流。但他奮不顧身，大聲發出命令，敢有畏縮後退者，立即斬首。凡擊中敵船一炮的，賞銀兩錠。

這種捨生忘死的英勇氣概，賞罰分明的嚴明紀律，鼓舞全軍奮勇殺敵，一顆顆炮彈射向敵艦，將英船「頭鼻打斷」，英兵紛紛滾入海，死的英人計不其數，不得不狼狽逃竄。這一仗連英國侵略軍當時稱雄於世界的也承認：關天培指揮水師「猛烈對我進攻，實在出於我們意料之外」，還說：他真是一個勇敢善戰的「好將領」。據報到廣州，林則徐心潮起伏，久久不能平靜，親赴虎門慰問。當時關天培的老母已年近九十，他自己也到花甲之年。所以林則徐感慨賦詩，讚道：「九旬慈母六旬兒，功高靖海長城奇。清廟皇帝旌閩報捷揚：「提督關天培，奮勇直前，身先士卒，可嘉之至。」當時全國上下公認他為南海「長城」，他確是當之無愧的。從林則徐厲行禁煙以後，英國調印度和新加坡艦隊攻粵，先後被關天培擊敗十一次，倫敦大為震驚。

資助李先念等所率部隊

何基澧將軍傳奇經歷

不久，湖北省的一批經製製棉衣。怎麼才能既既不驚動任何人，又能儘快搞一批錢呢？何基澧夜裡翻來覆去，最後他決定：一月月薪發給半月薪，將萬元棉衣費快送去。注意保密。

英國香氣治療師

怡文

孩子睡房，有些小寶貴寶白，天呼天睡，晚上又叫又鬧，搞得父母無法安眠休息。只要將他們的睡房用上面點上茉莉花，孩子就會安靜下來，乖乖入睡。

風雨同舟

吳若安是上海金山人。早年衝破封建藩籬，而入新學攻讀。一九一一年畢業於上海法政專門學校，在母校任教。復旦大學創校，文修辭、歷史等科。

資助李先念等所率部隊

不久，湖北省的一批經製製棉衣。怎麼才能既既不驚動任何人，又能儘快搞一批錢呢？何基澧夜裡翻來覆去，最後他決定：一月月薪發給半月薪，將萬元棉衣費快送去。注意保密。

英國香氣治療師

怡文

一八四〇年八月，英國的所謂「東方遠征軍」到了廣東海面，悍然宣佈封鎖廣州，鴉片戰爭正式爆發，英國侵略軍見廣東成海峽，無計可施，便北上大沽口，由於清廷的腐敗，江浙沿海戒備薄弱，從而使英軍攻陷定海，進犯天津，威逼北京，在侵略者的炮火威脅下，加上投降派的詭言煽動，道光皇帝動搖恐慌，改派投降派琦善到廣州，琦善是個賣國媚外，主張對英妥協的傢伙。他到廣州後，一心想討好英國侵略者，拆除廣東海口的防禦工事，裁減廣東水師三分之二，還把招募來協助水師作戰的水上民兵五千人全部解散，這種倒行逆施，助長了侵略者的兇焰。義律寫信給琦善威脅說：如再不派兵來，就不准議和。(二)

（附為關天培像）

不久，湖北省的一批經製製棉衣。怎麼才能既既不驚動任何人，又能儘快搞一批錢呢？何基澧夜裡翻來覆去，最後他決定：一月月薪發給半月薪，將萬元棉衣費快送去。注意保密。

孩子睡房，有些小寶貴寶白，天呼天睡，晚上又叫又鬧，搞得父母無法安眠休息。只要將他們的睡房用上面點上茉莉花，孩子就會安靜下來，乖乖入睡。

吳若安是上海金山人。早年衝破封建藩籬，而入新學攻讀。一九一一年畢業於上海法政專門學校，在母校任教。復旦大學創校，文修辭、歷史等科。

資助李先念等所率部隊

英國香氣治療師

怡文

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Wu Wo Shi' (吳若安) featuring a portrait and text about his life and work.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

Advertisement for 'Mang Tang Red' (滿堂紅) real estate services, including contact information and a list of properties.

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

公司電話 4388161



謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster



1990
6 YEARS

高尚區 OLD SHAUGHNESSY
環境優美，地大96x177，型屋一間，只需略裝修機會難逢
DON
\$1,180,000

\$38萬之MORTGAGE
AT 10%利息FOR 1 YEAR
雲東廿二年新十二組柏文樓，易打理，叫價只八十餘萬元 DON

四年新磚樓，近唐人街
地下商業舖，二樓寫字樓，三樓柏文。開價二百萬元

本拿比有景翻新屋
兩睡房結實屋，另土庫有兩睡房廁所廚房租出，地大66x120 DON

新屋
*本地比將近起好之溫哥華特色VANCOUVER SPECIAL型之屋，現叫價\$339,000 PAH OR DON 4388161

Leader Club Salesmaster
關伯興
PAH QUON
Salesmaster

睡房，近巴士，學校，共五
詳情請電
DON QUAN

SHAUGHNESSY高尚區
地大80x200，翻新屋，後面好似公園，現租出每月三千餘。 DON

列治文一年新兩睡房柏文
一組共1435呎，新型寬大，優美設計，按摩浴缸，浪漫舒適開價只十八萬九千元

1491 KAMLOOPS ST. 地大47x100街角地廿二萬九

西區，近CAMBIE，上二下一睡房，兩廚房兩廁所，出入方便，DON

減價急賣
雲東兩睡房有土庫，近快車站，價錢平，請電PAH OR DON

SOLD
雲東屋上下各三睡房，廚房，廁所，地大33x122有景PAH OR DON

風景地，雲東尾兩睡房
屋33x122LOT有山水橋城市中心景，DON

SOLD
十九年FRASERVIE區樓上三下二睡房兩廚三廁新地毯單邊地DON

六年新屋，位於TORONTO
埠RICHMOND HILL區，地大50x150呎，近學校及商場，開價\$419,000
*RM 4柏文地99x122呎近COMMERCIAL DR.學校巴士，公園 DON QUAN

SOLD
本拿比近界限街全新屋大LOT四大睡房，五件APPLIANCES

餐館生意出讓
*四十座位，能做COFFEE SHOP或中西餐，有BEER+WINE酒牌，最適合夫婦做
SOLD 350生意，UNVIC & BURRARD \$42,800
大SUPERMARKET FOR SALE
*雲西獨有生意，若有興趣請與DON QUAN聯絡，\$150,000另點貨

東區15街近MAIN一睡房
柏文，交通方便，打理好開價十萬三千元
*FURNITURE FACTORY
傢俬製造生意出售，大有前途，生意好業主不能兼顧，最適合新移民

SOLD
587 W. 22ND AVE翻新屋，合共三睡房，地大33x122有租客，PAH

四年新共五睡房
兩廚房三廁所，地大33x112近PNE開價\$298,000 DON & PAH 4388161

賴榮基
Leader Club
EDWARD LAI
PAGER: 686-0900

東10街近KNIGHT二睡房
上二下，合法分屋，西人業主，地大33x122

東區柏文一房近VICTORIA & FRANCIS \$75,000
848 NOOTKA五年新特色屋近PNE三上二下\$28萬8
城市屋CHAMPLAIN高尚區1800呎三睡房\$24萬

陳培
住宅: 321-0577
Pager: 686-6699
Leader Club
PETER CHAN

關煥蔭
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 483-8161

住宅
*4105 UNION街共五睡房BBY \$299,000
*2176 WAYERLEY三睡房VAN. \$215,000
*1369 E. 14街33x120呎屋地\$189,000
*956 CLOVERLEY北雲x120五睡房\$255,000

商業
▲12010-232 St. Maple Ridge Grocery + Rest. \$89,000
▲457-E. Columbia St. N.W. \$395,000
▲7154 Sperling Ave. Bby. Grocery \$35,000
▲Industry Cafe \$35,000

關子平
ALAN KWAN
住宅: 321-2496
公司: 438-8161

本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚房地大33x159保養好\$31萬8

RENFREW及KITCHENER樓上
三睡房，樓下三睡房廚廁全地33.5x127 \$228,000

\$188,000新屋背，保養一流
SKEENA街及26 AVE.

本拿比一年新大屋
地大42x101叫價\$338,000
2960 TURNER 新屋共四睡房，叫價\$328,000
東區三十年屋2上2下，共千八呎，全部翻新地大43x110，價\$26萬

解答地產問題 生意良機
*111 東片街二層高商業樓，自用或收租，\$1,350,000
*7763 VICTORIA街，好地區兩年新，六睡房，適合大家庭居住叫價\$398,000歡迎電約參觀

王太
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
傳呼: 686-2809

侯澤深
JACKSON HAU
住宅: 438-0900
傳呼: 686-9283
免費代客估價

SOLD
KILLARNEY大屋，實用面積478,000
雲東工業區 餐館生意好易做 \$25

東區行屋，十七年地33x122
交通方便，近小學有六房兩廚，有2500呎收租多，叫價\$263,000
1803-1807 E. 3RD AVE.
*星期日開放2 PM TO 4 PM
5871 LATTA KILLARNEY結實大屋，有六房兩全浴上下廚房上下壁爐有二十五百呎，屋主急售，有價誠！
*西區行屋49.5x125每邊有四房兩全浴好租客收租一流，發展潛力大465 & 467 W 15TH街叫價\$469,000
*RENFREW夾一街，有兩房一廳地點方便發展潛力大，可出租或自住，叫價平。

甄太
NORA YAN
437-3958

林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551

周建輝
AUGUSTO CHOW
住宅: 254-2366
傳呼: 735-3668

鄧漢雄
GORDON TANG
住宅: 251-9043
傳呼: 686-2732

地產投資·房屋買賣 免費估價·國粵語服務
*4786 LANARK STREET近東32街，地33x109 主層兩睡房及DEN 土庫有兩睡房，廚廁，有獨立門口出入，理想地點可步行至KENSINGTON PARK投資自住皆宜。
*404 AUBREY PLACE夾PRINCE EDWARD街，單邊北極吉屋，正屋二房，土庫完成二房，兩廁所，另有車房，近MAIN及FRASER街，交通方便，急售
*4868 LANARK STREET近東32街及KNIGHT街，地點適中，地33x109有次置業者佳音，開價十九萬可議價
*雲東區靚屋411 AUBREY PLACE客廳飯廳兩睡房地點適中，近商場及巴士交通方便，開價十八萬餘置業良機
*東區ADANAC街，十年新溫哥華特式屋OLD BYLAWS，地33x106主層千三呎三睡房硬木地板土庫完成急售！

楊棟銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322

陳譚秀霞
TAMMY CHAN
住宅: 327-1203
傳呼: 688-8920

何文漢
RICKY HO
住宅: 298-6468
傳呼: 650-0257

高貴林十年新靚屋
共四睡房另一書房，室內總面積約二千呎交通方便鄰近大商場，超級市場及學校只叫價\$188,000
*東區二街夾RUPERT有景靚屋，全屋翻新，地35x124交通方便鄰近學校，貸款利息9.4% 只叫價\$220,000
*東區近PNE地33x110二房一廳有土庫只叫價\$168,000
*東區靚屋，地33x122二房一廳另有一睡房土庫，近學校交通方便叫價\$197,000
*北本拿比洗衣店生意，價平，只\$21,995
*西四街洗衣店生意\$39,950

餐館連物業出讓
位於SQUAMISH遊客區，有七十多座位，樓上有五房兩廳業主退休，開價\$438,000
*10 ACRES地，位於素里，近LANGLEY中心，有劃分機會，價\$285,000
*5 ACRES地連屋，有發展潛質機會難逢\$248,000
*非常有潛質越南餐館位於SQUAMISH埠離WHISTLER滑雪度假區不遠，業主有意急讓，只賣生意，叫價\$59,000

余超常
ERIC YU
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788

吳壽華
JOHN NGO
住宅: 322-9389
傳呼: 686-8710

黎志昌
JOHNSON LAI

余健奎
FRANK YU
住宅: 436-3835
傳呼: 650-9534

BUS 438-8161
RES 421-2831
PAGER 686-2795
①全新豪華石屋柏文一睡房或二睡房，位於市中心，環境優美，可望海景及市內景色，一流設備，只售\$172,000起
②暗盤MARPOLE區一年新行屋三睡房兩個半浴室，防盜系統，中央空調設備，環境幽靜廿六萬九
*精彩暗盤，雲東區33x112靚屋急售，36年新二睡房，開價十六萬餘
*西區地大62x130一流保養靚屋五睡房三浴室，橡木地板，美麗園景，開價五十萬餘
*本拿比柏文二睡房二浴室，內設泳池，交通方便，鄰近購物中心開價十五萬餘

東區TURNER街近RENFREW
三層洋房四房兩廁另樓下兩房租五百餘33x132

東44街近福街33x122柏文
樓上四房地下新裝修兩房，全開現租\$1200

*2994 東6街近RENFREW, 33x122地，後園有果，樓上二睡房土庫未開適合初置業人士叫價\$198,000
*東區1657 E. 12 AVE. 十二單位全部翻新，總收入\$33,000價\$700,000
*四層四睡房城市屋，實用面積超過二千呎，最近全部翻新適合大家庭，近BREWSTER MALL叫價\$179,000
*卅五年屋33x106地 上層三睡房，柚木地板，下層兩睡房已租出，交通方便，巴士直達唐人街，叫價\$240,000
*3388 東8街，卅八年33x122地，上下兩層兩睡房，正屋最近翻新，雙層玻璃，樓下已租出，近學校巴士價\$193,000
*6188 WINDSOR ST. 十年新屋33x122地，環境清靜，全屋剛翻新，樓上三睡房，樓下兩睡房可出租，叫價\$338,000

JOSEPH CHENG
住宅: 876-7959
傳呼: 680-5399

FRASERVIE區四睡房 48.8x120地，價\$295,000
*FRASERVIE區QUALICOM街四睡房45x136大地 \$295,000
*5358 SLOCAN街，四睡房42x104地 \$239,000
*7831-16TH AVE BURNABY共五睡房，50x120地 \$215,800
*零售肉店兼雜貨店，位於高貴林區，叫價六萬五千元
*有吉地，可建三千餘呎新屋，歡迎電話查詢。

陳譚秀霞
TAMMY CHAN
住宅: 327-1203
傳呼: 688-8920

余健奎
FRANK YU
住宅: 436-3835
傳呼: 650-9534

余超常
ERIC YU
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788

往交好良方雙立建新重

係關英中談者講壇論 凍解誌標華訪德浩麥

場立之有既申重國中乃題問權英居稱並

【本報訊】在昨日的城市論壇上，多位講者認為，英國外次麥浩德訪華，是中英邊境關係解凍的開始。講者並認為，對日前中國外交部發表英權發表的聲明無異太過擔心，有關問題可能透過外交手段解決。

講者之一的立法局議員何世柱表示，麥浩德訪華，是中英關係好的開始。為雙方將來在其他層次的聯繫，以雙邊及意見的交流，製造了一個良好的環境。他說，多數香港人，都希望中英雙方政府真正正為香港解決一些問題，因此英外次的訪華，正是重新建立雙方良好關係的開始。

何世柱認為，港人居英權、人權法案等問題未決的問題，是不會因為一次部長級的會議而解決，但互相平穩的交換意見，增進了了解，相信有關問題可以慢慢達成某種諒解。至於日前中國外交部發言人就英權發表的聲明，何世柱表示，主要是重申中國政府的立場，在內容上，與過往就同一問題發表的聲明並沒有增加新的內容。他說，反在聲明發表的時間上，中方處理得十分適當，聲明安排在英國外次訪華後發表，無疑是一種善意的表示。

而另一位講者，香港民主促進會副主席梁煥彬表示，麥浩德訪華，是英方向中方正式作出友善的表示，不僅是中英關係解凍的開始，也可看作是中國與西方國家關係解凍的開始。她表示，英權的問題，在相當大的程度上，損害了中國政府的尊嚴，很難令中方接受，但相信隨著時間的推展而會淡化，從而達到某種程度的解決。她說，中英關係的改善，對香港的發展有利，會增加港人的信心。

建港協會理事兼發言人麥浩德訪華，有一個信號，標誌著整個歐洲共同市場對中國的一個信號，在麥浩德訪問之前，歐洲共同市場與中國政府高層不接觸的決定，對麥浩德的成行，是一個特例，行動本身即有很大的意義。

香港民主同盟副主席楊森則對英權於港人居英權，以及人權法案的實施均未有定論，即有保留。

在英皇道窺察環境露馬脚

三偷渡客擬械劫金舖 警員眼明手快逐個捉

【本報訊】一批三偷渡客在英皇道，趁機窺察環境，露出馬脚，被警方眼明手快逐個捉獲。

警方表示，這批偷渡客在下午四時四十分，乘搭一輛的士，由北角英皇道三五號門牌外，發現三名男子，其中一名男子手持一柄實彈手槍，另外兩名男子則分別持有一柄手槍及一柄短刀。警方在接獲報案後，立即派員前往，在英皇道三五號門牌外，將三名男子圍住。三名男子見勢不妙，隨即向警方投降。警方在現場搜獲三柄手槍及一柄短刀，並搜獲一批現金及證件。三名男子分別被控以非法入境、持械及藏有危險武器等罪名。

港人欲在澳門定居 須在九月底前領證

【本報訊】澳門警方表示，凡有意在澳門定居的港人，必須在九月底前領取居留證。逾期不領者，將被視為非法入境者，並可能面臨遣返香港的處分。

警方表示，目前已有不少港人申請在澳門定居，但由於居留證的數量有限，因此必須儘快申請。警方呼籲有意申請的人士，儘快前往澳門警務處辦理登記手續。

英外交部發言人談話 續與中方磋商英籍法

【本報訊】英外交部發言人今日表示，英政府正與中方就英籍法問題進行磋商。發言人表示，英政府將繼續與中方保持溝通，以尋求雙方都能接受的解決方案。

發言人指出，英籍法問題是中英關係中的一個重要問題，英政府將繼續與中方進行磋商，以尋求雙方都能接受的解決方案。發言人表示，英政府將繼續與中方保持溝通，以尋求雙方都能接受的解決方案。

無證者澳督府請願 百餘人被捕即解

【本報訊】澳門警方昨日表示，共有百餘名無證者向澳督府請願，要求政府發給居留證。警方在接獲報案後，立即派員前往，將這批無證者帶回警署處理。

警方表示，這批無證者中，大部分是來自中國大陸的移民。他們在澳門居住多年，但一直沒有合法的居留身份。澳督府在接獲請願後，表示將與中方政府進行磋商，以尋求解決方案。警方在接獲報案後，立即派員前往，將這批無證者帶回警署處理。

大亞灣電廠應變計劃 黃保欣透露正草擬中

【本報訊】大亞灣核電廠應變計劃正由中港雙方合作草擬。黃保欣表示，該計劃將包括核電廠的安全設施、應變程序及核廢料的處理等。目前該計劃正處於草擬階段，預計將於近期內完成。

黃保欣指出，大亞灣核電廠的建設，是中國核能發展的重要一步。中港雙方將密切合作，確保核電廠的安全運行。黃保欣表示，該計劃將包括核電廠的安全設施、應變程序及核廢料的處理等。目前該計劃正處於草擬階段，預計將於近期內完成。

警方昨在佐敦道破獲 未成年少女賣淫架步

【本報訊】警方昨晚在佐敦道破獲一宗未成年少女賣淫案。警方在現場搜獲一批淫褻刊物及現金。一名涉案少女已被警方帶回警署處理。

警方表示，這宗案件涉及一名年僅十四歲少女，在佐敦道街頭向路人兜售淫褻刊物。警方在接獲報案後，立即派員前往，將該少女帶回警署處理。警方在現場搜獲一批淫褻刊物及現金。

共市資助遣返難民 范徐麗泰表示歡迎

【本報訊】對於歐洲共同體日前宣佈資助遣返難民，范徐麗泰表示歡迎。她認為，這項舉措將有助於減輕香港的負擔，並促進難民的安置工作。

范徐麗泰指出，香港一直以來都是難民的避風港。隨著歐洲共同體的資助，香港將能夠更好地履行其國際義務。她表示，這項舉措將有助於減輕香港的負擔，並促進難民的安置工作。

英原能子管理局評價 大亞灣核電廠安全度

【本報訊】由英國原子能管理局評價的大亞灣核電廠安全度，將在各國無異。管理局表示，該核電廠的安全設施完善，能夠有效防止核事故的發生。評價報告指出，該核電廠的安全度符合國際標準，能夠為香港的能源供應提供可靠的保障。

英國原子能管理局表示，該核電廠的安全設施完善，能夠有效防止核事故的發生。評價報告指出，該核電廠的安全度符合國際標準，能夠為香港的能源供應提供可靠的保障。

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., (中華文化中心對面)
電話: 688-2933 681-5848

一張好相查代留傳

百萬家財產煙過眼

樓上影院特備各類攝影器材，家庭、學生、藝術人像、廣告等相，別具風格，新款攝影器材，特製攝影器材，紀念磁碟，入籍護照即印即有

入籍相(黑白) 4張 7.20
入籍相(彩色) 4張 8.80
(逢星期三休息)

主理 何桐

英國皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍特刊
香港冠軍獎(64)
曾獲 B.C.省冠軍獎(71)

成記搬運

貨物傢俬，機場接送，海關報關，每半小時計大車廿五，中車廿，細車十五，房車十二，如需跟車工人半小時五元，免費估價，時計件均可，者英九折，流動電話 657-3233

嘉頓園藝

剪草、噴灑、施肥、修樹、清理垃圾

251-3089 劉

柏氏青洲園藝

剪草、噴灑、施肥、修樹、清理垃圾

872-0172 余先生洽

劉富

承接裝修工程

地址: 536 E. 14th Ave. 新電話: 879-4389

英皇工程

合格牌照，新裝電機，免費估價，日夜應命

電話: 251-5878

大新煤氣暖氣冷氣凍房

溫哥華開業十七年

TEL: 251-1128

大漢公報 The Chinese Times

1 East Pender Street, Vancouver
British Columbia V6A 1S9 Canada
Telephone: (604) 685-8575

訂戶姓名: _____ 電話: _____
地址: _____
郵區號碼: _____ 訂閱日期: _____

溫哥華東區/西區每日派報

三個月 \$48
 六個月 \$90
 一年 \$168

郵寄或華埠每日派報

三個月 \$36
 六個月 \$66
 一年 \$120

列治文區隔日派報

三個月 \$42
 六個月 \$78
 一年 \$144

自取報 (親到本報社領取)

三個月 \$27
 六個月 \$48
 一年 \$90

恒城裝修

修理水喉、浴室、廁所、廚房、裝修、油漆、電器、木工、泥工、油漆、噴漆、傢俬、地毯、窗簾、燈飾、傢俬、地毯、窗簾、燈飾

430-5062 李振強洽
631-9758

煤氣工程

專修煤氣暖氣、冷氣、凍房

電話: 657-1266 鮑洽
9398275 晚

東方園藝

專鋪草皮、換草皮、鋪石仔、樹皮、洗屋、做 RETAINING WALL、倒樹、修樹、拔樹頭、專剪大型草堂、工精價實、工具齊全

電話: 251-5629
253-4046

馬君寰

專科承接修理、大小商業、冷氣、暖氣、凍房、急凍、大小牛奶、肉、食、瓜、菜、電爐、電火、政府牌照

電話: 251-5629
253-4046

利僑鷄鴨公司 LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎

總店: 256 East Pender St. Vancouver, B.C. 681-1012

批發部: 458 Prior St. Vancouver, B.C. 681-1999

第一分店: 1669 Johnston Vancouver, B.C. 689-5457

第二分店: 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511

第三分店: 1610 Robson St. Vancouver, B.C. 682-0213

CBA 防盜系統
 保專對閉防防十政
 業業講路火盜年府
 理裝安系電系系經牌
 理裝統視統統驗照
 645-1002 PAGER 434-1166

日昇電器工程
 商新防各安免
 業建煙種裝費
 拍住警電修估
 文宅鐘器理價
 327-7881 陳生

雲城搬運公司
 搬代錫拉大一天經
 運辦樹坂小律天驗
 傢送種清工歡營豐
 傢貨樹理程迎業富
 電話879-4338 或874-5961

技能電器水喉修理
 乾洗衣機 ● 雪櫃冰箱
 電爐電器 ● 水喉廁所
 政府牌照 ● 收費低廉
 電話879-3583 公司876-0735

李華電器修理
 收上政電乾洗雲
 費門府爐衣衣櫃
 低服牌電機機箱
 務務照器器
 電話: 876-0278
 傳呼: 686-8677

東方雪櫃公司
 專門安裝修理保養商業
 凍房冷氣雪櫃家庭電氣
 雪櫃爐頭洗衣機等。
 政府牌照 日夜服務
 電話: 251-2301 英語
 255-4821 馬洽

標準雪櫃電器工程
 專業承裝, 修理
 大小凍房 肉食瓜菜櫃
 冷暖氣機 雪櫃打冰機
 乾洗衣機 爐頭碗碟機
 免費保用一年
 24小時服務 政府牌照
 電話: 254-8729
 1425 Nookta St. Van.

Bill Yee & Co.
 Barristers & Solicitors 余宏榮律師事務所
 HEAD OFFICE: 408-88 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1T1
 BRANCH OFFICE: 338-8191 WESTMINSTER HWY. RICHMOND, B.C. V6X 1A7
 電話 TEL: (604) 689-4228 FAX: (604) 689-1554 電話 TEL: (604) 270-3800 FAX: (604) 270-2787
 Commercial Law Mortgages Corporate Law
 Conveyancing Immigration Law Wills & Estates
 Family & Divorce Law Civil & Criminal Law Personal Injuries
 商業法律 地產 離婚及家庭問題
 貸款按揭 移民 民事及刑事官司
 公司事務 遺囑及遺產 個人受傷訴訟
 BILL F.W. YEE 余宏榮律師 PATRICIA CARIGNAN 嘉莉顏律師
 ALFRED T.M. WOO 胡錫文律師 ANTHONY YOUNG 楊子安律師
 本事務所與廣州、香港、台北等地車務均有密切聯繫 以流利粵語、國語、英文為閣下服務

B.C. GARDEN SERVICES
 Landscaping & Gardening Service Ltd.
 專業園林服務
 TONY LAM 林鴻
 全套園林服務
 種植, 修枝及草地管理
 機械平整草地及施肥
 清除垃圾及清潔工作
 收費便宜, 質量保證
 免費估價, 請電
 254-0273 或傳呼: 850-2783

中央冷暖電器公司
 24小時服務
 電話: 251-1505
 修理裝置 政府牌照
 大小凍房 熱水暖氣
 冰櫃凍櫃 冷氣機
 雪櫃爐頭 暖氣機
 乾洗衣機 熱水箱
 洗碗碟機 各種電器

長程搬運公司
 大型貨車, 有升降機
 代客搬運, 傢俬貨物
 具有包裝, 具有燕梳
 長途短途, 一律歡迎
 具有經驗, 天天營業
 電話: 253-2841/253-8382
 傳呼機: 650-9279

GOU 電器工程
 Electric Ltd.
 大小電器工程
 新裝電路設備
 加改電表電箱
 緊急照明修理
 栢文消防系統
 政府牌照 免費估價
 電話: 875-0592 高生洽
 傳呼機: 735-1119

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU
 本律師現常駐香港及台灣
 , 主持分行業務, 接辦有
 關加拿大法律之案件。
 承辦:
 移民 商業 地產
 按揭 遺產 債務
 各分行以中文, 英文及粵語, 國語,
 英語, 為加拿大, 香港, 台灣, 廣東,
 韓國各地之客戶服務
 香港分行地址:
 中環畢打街1-3號
 中環大馬路1122室
 電話: 5-224049
 國文傳呼: (852) 8452149
 電話: 82579 VICMC HX
 溫哥華總行地址:
 SUITE 1275-1185
 W. GEORGIA STREET
 VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
 Tel: (604) 682-0926
 Fax: (604) 688-8615
 台灣分行地址:
 台北市南京東路二段
 346 號六樓603 室
 電話: (2) 781-7325
 國文傳呼 (2) 731-9615

總統旅行社
 PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
 116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
 喜士定西街一一六號地下, 活活百貨公司對面
 阿拉斯加超級郵船八日遊
 五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿
 節目及招待二月底前報名999元起
 特別團 7月7日、8月2日及8月30日出發
 賭城(RENO) 逢星期四、日出發
 包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起
 國泰精選: C X 直航機票每日出發
 包一流酒店 觀光及機場接送等
 三藩市三天遊259元起
 香港一週1399元起
 歐洲及美加特平來回機票總匯
 倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起
 荷蘭\$699起 滿地可\$359起 紐約\$474起
 巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起
 本社專售旅遊或新移民醫藥保險
 (604) 684-4151

中興搬運公司
 大小貨車 搬屋搬廠
 傢俬貨物 機場接運
 具有包裝 長途短途
 大小工程 一律歡迎
 電話328-3283

湯美廚櫃傢俬製造廠
 TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.
 專人設計及安裝
 精心為閣下訂造最新式
 廚櫃, 各款美觀傢俬
 入牆櫃, 衣物處理架
 浴室櫃, 神枱櫃, 睡房床
 手工最好, 翻新或訂造
 大小工程無任歡迎
 可供選擇各種材料及顏色
 工場電話: 649-1951
 24小時電: 667-1073
 晚上7時: 255-6948
 廚櫃 大特價
 上下兩件 \$88/呎起
 自設寬大工場製造
 更有專人承接
 各種大小工裝修工程

棠氏凍房電器
 TOM APPLIANCE SERVICE
 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
 免費估價 電話: 253-4706
 取價從廉 24小時服務
 修理 家庭電器
 洗衣機 洗碗機
 雪櫃 烘衣機
 裝置設計, 空氣調節, 雪櫃

Jim's WELDING LTD.
百福燒焊
防盜*平安
 (工場) 324-1020
 (住家) 325-8922
 (傳呼機) 645-3103
 花園 電動雙門或
 單門鐵閘 (DRIVE
 WAY GATES)。免
 費估價。

實力車身修理
 Super Look Auto Body Ltd.
 1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
 電話: 254-9111 254-3718
 有經驗專人代辦
 I.C.B.C.手續及
 有免費車借用。
 保證。
 車身修理
 工作妥當
 材料最佳
 手工最好
 價錢實惠
 絕不取巧
 歡迎比較
 實力車身修理公司
 自新張以來因嚴格
 採用歐美最佳材料
 及漆油全部工作均
 由一流專科技師於
 焗油房內處理, 故
 能保證質量及工作
 妥當。

新精工車身修理
 NEW PROFESSION COLLISION LTD.
 1010 Clark Drive
 Vancouver, B.C. V5L 3J9
 Telephone: 253-7814
 Specializing in Imported Cars
 We Also Do Other Makes
 B.C. Certified License
 I.C.B.C. Claims
 新人事新作風
 精工修理
 手工一流
 材料最佳
 絕不取巧
 保證滿意
 價錢實惠
 歡迎比較
 精工車身修理
 專修各國名車
 車身修理噴漆
 最新車架較正
 採用最佳油漆
 一流技師處理
 保證工作妥當
 廿六年技師親辦
 處理有專人代辦
 I.C.B.C.手續及
 有免費車借用。

快捷
快捷
快捷
 為你服務
 保你滿意
 得你信賴
 是你朋友
快捷
 AUTO BODY
 代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用
688-8788 688-3212
 地址: 唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

科威特已拒絕伊拉克 賠款及放棄土地要求 和談破裂 美艦在海灣戒備

【沙地阿拉伯吉達路透社一日電】一位科威特官員稱，關於討論解除波斯灣危機的埃科兩國會談，已於今日破裂，因為科威特拒絕答允伊拉克的金錢及領土要求。

該位科威特官員在吉達說：「會談已經破裂，因為科威特不答允伊拉克在波斯灣戰爭時所欠下科威特的債款，與及放棄它的若干土地。」

伊拉克在此次指責科威特曾經越界，指責科威特探採它的石油。會談開始之前，早界探採它的石油。會談開始之前，早界探採它的石油。會談開始之前，早界探採它的石油。

在兩伊戰爭時，曾經在波斯灣保持油運暢通的美國海軍今日已在波斯灣海域提高警戒。

在科威特及伊拉克邊界，伊拉克最少已部署三萬名軍隊，與及大批坦克車及大炮。

與此同時，伊拉克的談判代表伊薩德，正在離開吉達，返回伊拉克。

伯國家中擁有最強大軍力的國家，它要求科威特賠款廿四億美元，因為它四億美元，因為它四億美元，因為它四億美元。

愛爾蘭共和軍承認 殺死英議員伊恩高

【倫敦電】愛爾蘭共和軍昨日承認，在八月廿九日，殺死英國國會議員伊恩高。

共和軍發言人表示，伊恩高是在漢坎斯路，獲得選舉勝利後，在返回愛爾蘭途中，被共和軍殺害。

伊恩高是英國政府的一項重要政策，由他提出的。伊恩高是英國政府的一項重要政策，由他提出的。伊恩高是英國政府的一項重要政策，由他提出的。

日本擬向外國 輸出高級科技

【東京電】日本國際高科技協會，昨日向政府提出一份報告，建議積極促進向海外輸出高科技。

報告指出，日本在高科技貿易方面擁有巨大優勢，在研究人員交流方面，向外派遣人數遠遠超過日人。這是一種嚴重不平衡的狀態。

為了扭轉這一局面，民間企業應積極向海外轉讓技術。為此，希望政府在政策方面予以優惠。

世界衛生組織 三萬餘婦女 將死於愛滋病

【華盛頓電】世界衛生組織最近預測，九十年代全世界將有三萬餘婦女和兒童死於愛滋病。

世界衛生組織會球愛滋病防治計劃的一份研究報告說，在九十年代，愛滋病將使數百萬兒童成爲孤兒，並使某些地區兒童的壽命縮短六年，使兒童死亡率上升百分之三十。

報告說，在八十年代，愛滋病的主要原因是男人，但這一趨勢已開始改變。在九十年代初，在紐約和非洲的一些城市，感染上愛滋病毒的婦女將達三百餘萬，而到一九九二年，在她們生下的嬰兒中，將有一百萬兒感染上愛滋病毒。

宋雙否認加入 柬國洪森政府

【曼谷電】高棉政府總理宋雙將加入洪森政府一事，宋雙昨日在記者會上否認。

宋雙說，洪森政府是「洪森政府」的發言人莫利七月一日下午來柬，柬埔塞民族自泰國東部邊境城

日本准設東京辦事處 行銀灣台准本日本

【東京電】日本國際商業銀行昨日宣佈，准設東京辦事處。

該行表示，東京辦事處將由該行駐台北辦事處負責管理。東京辦事處將由該行駐台北辦事處負責管理。東京辦事處將由該行駐台北辦事處負責管理。

【莫斯科電】蘇聯政府昨日宣佈，拒絕解散命令。

蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。

【開羅電】伊爾蘭會議組織昨日宣佈，解決爭端。

伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。

【曼谷電】高棉政府總理宋雙將加入洪森政府一事，宋雙昨日在記者會上否認。

宋雙說，洪森政府是「洪森政府」的發言人莫利七月一日下午來柬，柬埔塞民族自泰國東部邊境城

【曼谷電】高棉政府總理宋雙將加入洪森政府一事，宋雙昨日在記者會上否認。

宋雙說，洪森政府是「洪森政府」的發言人莫利七月一日下午來柬，柬埔塞民族自泰國東部邊境城

利比亞政府軍 向叛軍反攻得手

【索維維亞電】利比亞政府軍昨日宣佈，向叛軍反攻得手。

利比亞政府軍表示，叛軍在利比亞境內發動了多次襲擊，但均被政府軍擊退。利比亞政府軍表示，叛軍在利比亞境內發動了多次襲擊，但均被政府軍擊退。

美國促聯合國安排停火

【華盛頓電】美國政府昨日呼籲聯合國安排停火。

美國政府表示，波斯灣地區的局勢日益緊張，呼籲聯合國採取行動，安排停火。美國政府表示，波斯灣地區的局勢日益緊張，呼籲聯合國採取行動，安排停火。

亞美尼亞民兵 拒絕解散命令

【莫斯科電】蘇聯政府昨日宣佈，拒絕解散命令。

蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。

【開羅電】伊爾蘭會議組織昨日宣佈，解決爭端。

伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。

【曼谷電】高棉政府總理宋雙將加入洪森政府一事，宋雙昨日在記者會上否認。

宋雙說，洪森政府是「洪森政府」的發言人莫利七月一日下午來柬，柬埔塞民族自泰國東部邊境城

【曼谷電】高棉政府總理宋雙將加入洪森政府一事，宋雙昨日在記者會上否認。

宋雙說，洪森政府是「洪森政府」的發言人莫利七月一日下午來柬，柬埔塞民族自泰國東部邊境城

中印與印 速展發易貿

【北京一日電】據海關提供的統計數字顯示，今年上半年，中國與印度貿易額達七億七千萬元，比去年同期增加百分之七十八點八。

至目前爲止，印度在亞洲的地位已上升至第十五位。

有關專家認爲，鑒於中國、印度、尼西亞兩國所具有的資源和經濟實力，在兩國復交後，雙邊貿易額還會有大的發展，印度尼西亞有可能超過東盟其它國家，或成爲東盟國家與中國的主要貿易夥伴。

【華盛頓電】美國政府昨日呼籲聯合國安排停火。

美國政府表示，波斯灣地區的局勢日益緊張，呼籲聯合國採取行動，安排停火。美國政府表示，波斯灣地區的局勢日益緊張，呼籲聯合國採取行動，安排停火。

【莫斯科電】蘇聯政府昨日宣佈，拒絕解散命令。

蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊將繼續在亞美尼亞執行任務。

【開羅電】伊爾蘭會議組織昨日宣佈，解決爭端。

伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。伊爾蘭會議組織表示，伊爾蘭會議將繼續進行。

【曼谷電】高棉政府總理宋雙將加入洪森政府一事，宋雙昨日在記者會上否認。

宋雙說，洪森政府是「洪森政府」的發言人莫利七月一日下午來柬，柬埔塞民族自泰國東部邊境城

【曼谷電】高棉政府總理宋雙將加入洪森政府一事，宋雙昨日在記者會上否認。

宋雙說，洪森政府是「洪森政府」的發言人莫利七月一日下午來柬，柬埔塞民族自泰國東部邊境城

週年紀念大減價

酬賓 16天(由8月4日至19日止)
(Advertised Prices Effective from August 4 to 19, 1990)

ST. ANNIVERSARY SALE

唐山雜貨、陶瓷用品、工藝瓷器、
廚房用具。

八五折
15% OFF

(除冰蝦、白米及特價貨品外)

本地貨品、鮮菓時菜、特價貨品、
冰魚、冰點心

九折 10% OFF

(Except Frozen Prawn, Rice & Appointed Special Items)

好消息
減價期間：
凡購物超過10元者，
皆有抽獎機會，獎品有
名貴高級餐
府套餐席
(足10人)

抽獎日期：另行通告
請留意各大報章廣告

利華(隆記)有限公司

LEE WAH (LOONG KEE) LTD.

278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7

Tel. (604) 669-0544 Fax. (604) 669-4215 Quantity Right Reserved

(七天營業) 每日上午九時至下午六時

售完即止
數量有限

辦舉行銀展發業商邦聯

青車 企業 家獎 歡迎 提名 角逐

日名提止截為七十月八

發展銀行舉辦第三屆青年企業家獎...

市議會種族委員會

促進社會和諧團結

社區學院中心校園

廚藝部開日廚課程

各日式食肆之不斷湧現，使日廚專業人員的需求大增...

祝望黃氏懇親代表

為發展族務獻新猷

黃氏歷史，源遠流長。旅居海外有宗人較多之地方就有宗親組織...

龍城戲院 1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

新寶戲院 AMERICAN CENTER 4181 HAZEL BRIDGE WAY

邵氏大戲院 684-7733 254 E. HASTINGS STREET

遠東戲院 2290 COMMERCIAL DRIVE VAN. TEL: (604) 254-7222

FOX Cinema 18+ Main at 7th Ave. 874-3116

新聲戲院 150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868

黃河大俠 于承惠主演

中間人 鍾鎮濤 鍾楚紅

萬成肉食中心 MAN SING MEAT CENTRE

Haida Theatre 3215 KINGSWAY 435-2333

金寶貝 為你保留好時光

得物業管理有限公司 TECHNICAL MANAGEMENT CO. LTD.

大特價酬賓 特製臘味

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE LTD.

華安公司書店 VAN CHINA TRADE CENTRE

Sicbo Roulette 文華二樓

加拿大永康人壽保險公司 The Citadel Assurance

